



Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • <http://narodnoeslovo.uz> • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 19 октября 2013 года, № 205 (5849)

Суббота

В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

Депутаты рассмотрели актуальные законопроекты



18 ОКТЯБРЯ состоялось очередное заседание Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан. После утверждения повестки дня, предложенной Кенгашем Законодательной палаты, депутаты рассмотрели ряд законопроектов, направленных на дальнейшее углубление судебно-правовых и экономических реформ.

В частности, в первой половине дня депутатский корпус во втором чтении всесторонне обсудил, исходя из выработанных позиций фракций политических партий и депутатской группы от Экодвигения, проекты законов «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с дальнейшим совершенствованием деятельности судебной системы» и «Об утверждении Положения о квалификационных коллегиях судей (новая редакция)».

При рассмотрении проекта закона, предусматривающего дальнейшее совершенствование деятельности судебной системы, депутаты отметили, что вопросы реформирования судебно-правовой системы являются одними из приоритетных направлений государственной политики. Принятие указов Президента Республики Узбекистан «О мерах по коренному улучшению социальной защиты работников судебной системы» и «Об организационных мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности судов» стали важными шагами, способствующими обеспечению эффективной деятельности судебной системы республики.

В соответствии с положениями данных указов был разработан и внесен в Законодательную палату соответствующий законопроект, который предусматривает комплексные и системные меры по усилению правовых и социальных гарантий независимого судопроизводства, защите социального статуса работников судебных органов и т. д.

В ходе обсуждения проекта закона «Об утверждении Положения о квалификационных коллегиях судей (новая редакция)» отмечалось, что в нем предусмотрены меры по коренному улучшению и совершенствованию системы организационно-правовых механизмов отбора,

подготовки кандидатов на должности судей, дальнейшего обеспечения подлинной независимости судебной власти, совершенствования организации деятельности квалификационных коллегий судей.

Во второй половине дня Законодательная палата, исходя из приоритетов предвыборных платформ фракций политических партий и депутатской группы от Экодвигения, в первом чтении рассмотрела законопроект «Об утверждении Положения о квалификационных коллегиях судей Республики Узбекистан», «О внесении изменений и дополнений, а также признании утратившими силу некоторых законодательных актов Республики Узбекистан».

В ходе обсуждения парламентариями отмечалось, что в Узбекистане в процессе реализации демократических реформ сформировалась национальная финансовая система, создана законодательная и нормативно-правовая база, которая развивалась в контексте преобразований, происходящих в данной сфере. В настоящее время бюджетный процесс регулируется многочисленными законодательными актами, которые приводят к разноточности отдельных норм и сложностям в их реализации.

В частности, вопросы подготовки, рассмотрения и исполнения Государственного бюджета регулируются более 50 нормативно-правовыми актами, в том числе законами Республики Узбекистан «О бюджетной системе» и «О казначейском исполнении Государственного бюджета», так как преобразования, происходящие в бюджетной сфере, требовали соответствующего законодательного сопровождения. В результате это привело к громоздкости законодательной базы и усложнению регулирования системы государственных финансов.

НАШИ ЦЕННОСТИ

Бесценный клад знаний



ЧЕЛОВЕЧЕСТВО всегда стремилось к новому, неизведанному. Любознательность позволила создать великие шедевры архитектуры, найти лекарства от самых тяжелых болезней, построить космические корабли, открыть таинственные двери в мир науки. И все это благодаря литературному наследию, оставленному великими умами в истории человечества. Ведь книги — это своего рода строительный материал, служащий для сооружения здания Будущего, где открытия одних становятся фундаментом для последующих творений.

актов, среди которых постановление Кабинета Министров «О мерах по совершенствованию системы книжной торговли в республике» от 3 августа 2002 года. Согласно документу, в том же году была создана Государственная акционерная компания «Узкитобсавдо». Основными задачами ГАК стало проведение

О том, что книга дарит своему читателю открытия мудрости, говорил еще наш великий предок Алишер Навои. Эти слова несут глубокий смысл, ведь мудрость разных народов и времен собрана по всему миру на страницах вечных носителей знаний.

Произведения великих людей прошлого и современности находят яркое отражение в миллионах изданий. И в нашей

стране для удовлетворения потребности населения в художественной, общественно-политической, научно-просветительской литературе, учащихся школ средних специальных, профессиональных учебных заведений и студентов в учебниках и учебной литературе нового поколения, а также совершенствования системы организации книжной торговли был принят ряд законодательных

маркетинга конъюнктуры книжного рынка республики, организация мониторинга потребности населения в книгах и другой печатной продукции. Также компания участвует в формировании портфеля заказов на учебники и учебную литературу, в разработке и реализации мер по рациональному размещению сети книжных магазинов на территории республики.



Фото Б. Акрамова.

— За прошедшие два десятилетия заметно поменялось сознание народа, восприятие окружающего мира, интересы, — говорит временно исполняющий обязанности председателя компании Аъзамхан Асламов. — Ведь не зря говорят, что книги — это зеркало души, они отражают суть мировоззрения человека, и не только писателя, который вложил в произведение часть себя, своих знаний, жизненной мудрости, но и его аудитории. По тому, какая литература пользуется большим спросом, можно утвердительно сказать, каких ценностей придерживается нация, какова ее цель, желания и настроение. Если 10-15 лет назад читатели в основном предпочитали детективы, житейские истории, всякого рода неприязнительное чтение, то сегодня у населения другие интересы, особенно у молодежи, которая стремится к новым полезным знаниям. Ее интересует классическая лите-

ратура — в первую очередь произведения Навои, Беруни, Ясави, Увайси, Ибн Сино, Бехбуди и других. Охотно молодые люди читают и творения Примкула Кадирова, Тахира Малика, Озода Шарифуддинова, Мухаммада Юсуфа и других. Также они интересуются зарубежной литературой. Особой популярностью пользуются произведения Президента нашей страны. Ведь это не просто книги, а бесценное руководство создания достойной жизни. Отмечу, что многие государственные деятели разных стран интересуются нынешней политической независимостью Узбекистана, который за исторически короткий срок добился больших высот как в жизни политической, так и в экономической, общественной. И в этих произведениях подробно дана модель, конструкция и план строительства благополучного будущего.

Узбекский хлопок: высокое качество гарантирует высокий спрос

УСПЕШНО завершившаяся IX Международная Узбекская хлопковая и текстильная ярмарка в очередной раз продемонстрировала, насколько большой и живой интерес она вызывает среди деловых кругов многих зарубежных стран. Большинство ее участников, покидая «эпицентр» данного события — Ташкент, вновь запланировали в маршрутах своих бизнес-поездки на будущий год посещение этого форума.

Николаос ПАПАДОПУЛОС, представитель компании «Комет» (Греция):

— Узбекистан сегодня демонстрирует динамичное развитие во всех отраслях экономики и особенно в хлопковой отрасли. На примере предприятий, которые мы посетили в рамках международной хлопковой и текстильной ярмарки, можно наглядно убедиться, насколько огромное внимание в стране уделяется модерни-

зации и техническому перевооружению этой промышленности. Здесь задействовано самое современное оборудование и техника, новейшие технологии переработки и очистки хлопка. Неудивительно, что от года в год в вашей стране растут объемы промышленного производства и повышается качество выпускаемой продукции. На ярмарке я увидел последние инженерные новинки, внедренные вашими специали-



Каждый раз, приезжая на данный международный форум, вижу, как он набирает обороты и в плане своей организации, и в плане востребованности выставленной здесь продукции. Особое восхищение вызывает то, насколько качественную и разнообразную с точки зрения дизайна современную текстильную продукцию предлагает Узбекистан. Яркое дефиле, демонстрирующее одежду, способную удовлетворить вкус самого взыскательного потребителя, как мне кажется, придает еще больший колорит этому мероприятию. Посмотрев показ мод в Ташкенте, я всегда вдохновляюсь новыми идеями. А это очень важно в моей работе, чтобы оставаться всегда востребованным и уметь угадывать вкусы современного потребителя.

стами, которые делают отрасль конкурентоспособной не только на внутреннем, но и на мировом рынке.

Ахад КЕРМАНИ, генеральный директор компании «Ferdows Textile» (Иран):

— Мне нравится бывать в Узбекистане. Помимо того, что здесь гостеприимный народ, ваша страна очень красивая, она манит древними историческими памятниками и уникальной культурой.

21 ОКТЯБРЯ — ДЕНЬ ПРИНЯТИЯ ЗАКОНА «О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ»

Зеркало духовности

В МИРЕ существует более пяти тысяч языков и диалектов, из них лишь менее ста имеют статус государственного. И среди них — узбекский язык, который является одним из самых древних и богатых языков на земле. Это наполняет наши сердца гордостью.

Язык — символ суверенитета и национальной государственности, неотъемлемая часть национальной духовности. Как закреплено в статье 4 Конституции нашей страны, государственным

языком Республики Узбекистан является узбекский язык. По инициативе Президента Ислама Каримова еще до обретения нашей страной независимости был сделан важный шаг к

свободе — 21 октября 1989 года был принят Закон Республики Узбекистан «О государственном языке», что стало поистине историческим событием. И по сей день этот документ служит важной правовой основой в укреплении национального самосознания народа с самобытными традициями, богатой культурой и историей. Закрепление за ним статуса государственного повысило его роль, оказало большое влияние на расширение сферы применения и развитие.

Короткой строкой

Смотр-конкурс

среди девушек под названием «Ораста кизлар» прошел в Андижанской области. Его участницы продемонстрировали художественный талант, ответили на вопросы членов жюри. В ходе мероприятия также была развернута выставка изделий, выполненных руками членов клубов «Ораста кизлар», и состоялась конференция по обмену опытом. Победителями областного этапа стали представительницы Ходжаабадского строительного колледжа, социально-экономического и педагогического колледжей Джалалкудукского района и экономического колледжа Андижанского района.

Развивая отрасль,

общество с ограниченной ответственностью «Аму-Толкин балиги», действующее в Каракалпакистане, поставило с начала года около четырех тонн мальков разных пород рыбы специализированным хозяйствам «Мангиткул» и «Кизилчили», а также фермерскому хозяйству «Олабос». В целом в Амударыньском районе сегодня насчитывается 56 хозяйств, занятых возрождением рыбодоводства, создано более 80 искусственных водоемов.

Более тысячи

спортсменов республики в настоящее время занимаются паралимпийскими видами спорта регулярно — об этом сообщили на состоявшейся вчера в Ташкенте пресс-конференции, проведенной Национальной паралимпийской ассоциацией Узбекистана. Была подробно освещена деятельность ассоциации в 2013 году, отмечены успехи паралимпийцев республики. В ходе мероприятия был подписан договор о сотрудничестве с Национальной федерацией «Узбек жанг санъати», предусматривающий, в частности, привлечение талантливых членов клуба «Матонат» в паралимпийские виды спорта.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

ВНИМАНИЮ ПОДПИСЧИКОВ!
Продолжается подписка на наши издания на 2014 год.
Редакция газет «Халк сузи» и «Народное слово» совместно с электронной системой **WEBSUM** внедрила новую электронную форму подписки собственных изданий, что предоставляет дополнительные удобства подписчикам.
Для этого вам необходимо зайти на сайт www.websum.uz через официальные сайты редакции www.xs.uz или www.narodnoeslovo.uz и оформить соответствующую заявку.
Более подробную информацию о порядке оформления электронной подписки можно получить на вышеуказанных сайтах.
Справки по телефону: (8-371) 233-10-03, 232-10-63.

Депутаты рассмотрели актуальные законопроекты

1 ← Происходящие в экономике страны процессы модернизации и либерализации требуют введения единого законодательного документа, устраняющего имеющиеся на практике противоречия, устаревшие нормы и обеспечивающие внедрение новых подходов и методов планирования и исполнения бюджетов, адаптированных к новым целям и задачам, а также соответствующих международным стандартам и практике.

В этой связи в целях систематизации законодательных актов и создания единой законодательной базы бюджетного процесса, приведения национального бюджетного законодательства в соответствие с международными нормами и правилами проведена инвентаризация бюджетного законодательства, разработан и внесен в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан проект Бюджетного кодекса страны.

По мнению депутатов, в проекте Бюджетного кодекса нашли свое отражение проводимые реформы финансовой системы. В числе таких реформ — переход на казначейское исполнение бюджета (введение единого казначейского счета), внедрение новой бюджетной классификации, программное бюджетирование, учет и отчетность.

Депутаты отметили важность изучения международного опыта, который показал, что в ряде стран, в частности, в Германии, Франции, имеющих схожие системы управления государственными финансами, бюджетный процесс регулируется единым документом — Бюджетным кодексом. При рассмотрении международного законодательства учитывались специфики бюджетного процесса, административно-территориального устройства и полномочий органов государственной власти каждой из изученных стран, а также их схожесть с Республикой Узбекистан.

В целом указано, что в качественном отношении кодекс должен стать эффективным механизмом управления государственными финансами, поскольку все нормативно-правовые акты и документы будут консолидированы в единый документ. По мнению депутатов, Бюджетный кодекс не только станет правовой основой для новой организации бюджетного процесса на всех его стадиях, но и повысит самостоятельность и ответственность всех уровней государственной власти, а также обеспечит эффективность и прозрачность управления государственными финансами.

При рассмотрении проекта закона «О внесении изменений и дополнений, а также признании утратившими силу некоторых законодательных актов Республики Узбекистан в связи с принятием Бюджетного кодекса Республики Узбекистан» отмечено, что основной целью документа является приведение законодательных актов в соответ-

ствии с Бюджетным кодексом Республики Узбекистан, в частности, отдельных положений законов «О государственной власти на местах» и «О бухгалтерском учете», Уголовного и Налогового кодексов Республики Узбекистан. Законопроект предусматривает также признание утратившими силу законов «О бюджетной системе» и «О казначейском исполнении Государственного бюджета».

После всестороннего обсуждения парламентарии концептуально поддержали в первом чтении проекты законов «Об утверждении Бюджетного кодекса Республики Узбекистан» и «О внесении изменений и дополнений, а также признании утратившими силу некоторых законодательных актов Республики Узбекистан в связи с принятием Бюджетного кодекса Республики Узбекистан».

При обсуждении законопроекта «О внесении изменений и дополнения в некоторые законодательные акты Республики

Узбекистан в связи с образованием государственного органа по приватизации, демонаполизации и развитию конкуренции» отмечено, что его принятие обусловлено образованием соответствующего Государственного комитета Республики Узбекистан на базе упраздненных комитетов по управлению государственным имуществом, а также по демонаполизации и развитию конкуренции. Принимая во внимание, что задачи и функции обоих упраздняемых комитетов переходят к Государственному комитету Республики Узбекистан по приватизации, демонаполизации и развитию конкуренции, необходимо внести изменения в некоторые законодательные акты. Кроме того, предусматривается, что указанный Государственный комитет и его территориальные органы будут освобождены от уплаты государственной пошлины по искам, вносимым на рассмотрение судов в соответствии с возложенными на Комитет полномочиями.

По всем рассмотренным вопросам Законодательной палаты приняты соответствующие решения.

**Информационная служба
Законодательной палаты
Олий Мажлиса
Республики Узбекистан.**

Зеркало духовности

1 ← За прошедшие годы в стране осуществлена огромная работа по возрождению узбекского языка, усилению его роли и значения в нашей жизни. Закон заложил прочную основу для его сохранения и развития как одного из символов национальной независимости наряду с Государственным флагом, гербом и гимном.

Сегодня проведены фундаментальные научные исследования, направленные на развитие узбекского языка, опубликованы многочисленные научные и научно-популярные книги, брошюры, учебные пособия, словари. Наши ученые и специалисты издали 12-томную «Национальную энциклопедию Узбекистана». Достойным подарком для читателей стал 20-томный сборник избранных произведений Алишера Навои. Вышел в свет пятитомный «Толковый словарь узбекского языка». Он включает в себя более 80 тысяч широко используемых в современном литературном языке слов и словосочетаний, терминов науки, техники, искусства, культуры и других сфер, диалектизмов и историзмов.

Все больше научных работ, диссертаций посвящают изучению особенностей языка, закономерностей его функционирования. Увеличено количество часов на изучение этого предмета в школах, учебных заведениях среднего специального, профессионального и высшего образования. При этом в корне изменился подход к его преподаванию, оно нацелено на максимальное овладение богатствами языка и литературного наследия. Создано огромное число учебников, учебных и методических пособий.

Придание узбекскому языку статуса государственного не ущемляет конституционных прав людей других наций и народностей, проживающих на территории страны, в употреблении родного языка. Во всех сферах жизни общества законодательно закреплена возможность использования наряду с государ-

ственным других языков, обращаясь на них в государственные и общественные организации с заявлениями, предложениями, жалобами. Обучение в школах республики ведется на узбекском, каракалпакском, русском, таджикском, казахском, киргизском и туркменском языках.

Всем жителям Узбекистана независимо от национальности предоставлено право писать свое имя, отчество и фамилию в соответствии с национально-историческими традициями. Законом запрещается пренебрежительное или враждебное отношение к государственному или другим языкам, воспрепятствование осуществлению права граждан на свободный выбор языка в общении, воспитании и обучении. Сегодня мы все являемся свидетелями того, что многие граждане других национальностей стремятся выучить государственный язык.

В стране ведется большая работа по обеспечению выполнения Закона Республики Узбекистан «О государственном языке». Применение на уроках узбекского языка и литературы передовых педагогических технологий служит повышению содержания и качества образования, укреплению знаний учащихся. Важное значение при этом уделяется дальнейшему совершенствованию государственных образовательных стандартов по узбекскому языку, обновлению на их основе учебных планов и программ, учебных пособий.

Каждый год 21 октября широко отмечается в нашей стране как День принятия Закона «О государственном языке». Накануне в организациях и учреждениях, учебных заведениях и махаллях проводятся мероприятия, посвященные этому событию.

Узбекский язык является огромным достоянием народа, зеркалом его духовности. Именно поэтому уважение к государственному языку, осознание и изучение его богатых возможностей является долгом каждого из нас.

Машкура ЗАХИДОВА.

КОНФЕРЕНЦИИ

Важнейший стратегический ресурс

ОКОЛО двухсот докладов прозвучало на традиционной международной научно-практической конференции «Инновация-2013», в течение двух дней проходившей в Ташкентском государственном техническом университете. Она организована Центром стратегических инициатив и информатизации, другими организациями, и в ней наряду с отечественными учеными и специалистами всех регионов нашей страны принимали участие представители других государств.

На открытии мероприятия отмечалось, что инновации являются одним из важнейших стратегических ресурсов государств в XXI веке. Успешное решение социально-экономических проблем, внедрение новых промышленных и финансовых технологий, развитие инвестиционной инфраструктуры, сохранение и приумножение интеллектуального потенциала, накопление валютных резервов в значительной мере обусловлено состоянием инновационной деятельности и даже инновационной культуры в обществе.

Участники научного форума подчеркивали, что инновационный подход является одним из приоритетов экономической политики нашей страны. Он служит укреплению национальной экономики и созданию фундамента для прогресса. В реализации широкомасштабных реформ в экономике огромная роль отводится модернизации, техническому обновлению и диверсификации производства, широкому внедрению инновационных технологий. А, например, ежегодные инновационные ярмарки, проводимые по инициативе Президента страны, являются мощным фактором интеграции науки и производства, существенно сокращая путь от научной идеи до ее реального воплощения на практике. Утвержденная главой государства специальная программа, определившая приоритеты промышленного производства Узбекистана на 2011—2015 годы, предусматривает переход к инновационной экономике.

В работе конференции принимали участие не только ученые, но и промышленники, предприниматели, одаренная студенческая молодежь. Взаимосвязь инновационных процессов, охватывающих многие сферы деятельности человека, свидетельствует о том, что на современном этапе значительные результаты могут быть получены на стыке различных научных направлений и междисциплинарных исследований на основе взаимного проникновения идей, методов, разработок. Поэтому после пленарной части работа форума продолжилась в восьми секциях. Среди них — «Инновационные процессы в отраслях экономики», «Проблемы молодежи и образования», «Инновационные технологии для рационального использования природных и топливно-энергетических ресурсов», «Информационные технологии и системы» и другие.

— Конференция по данному направлению проводится в семнадцатый раз, — сказал директор Центра стратегических инициатив и информатизации Аманулла Кадиров. — Она направлена на формирование инновационной культуры, интенсификацию участия ученых, промышленников, бизнесменов и молодежи в работе по инновационно-технологическому развитию, на демонстрацию достижений отечественной науки, обмен опытом и развитие международных контактов в данной области. Мы надеемся, что форум привлечет иностранные инвестиции в нашу страну благодаря знакомству зарубежных участников с огромным интеллектуальным и экономическим потенциалом Узбекистана.

**Ильдар МУДАРИСОВ,
наш корр.**

Узбекский хлопок: высокое качество гарантирует высокий спрос

1 ← **Андрей МЕЖИНСКИЙ, генеральный директор компании «Тиротекс» (Молдова):**

— Хлопковая продукция Узбекистана уже зарекомендовала себя на мировом рынке. Ежегодно участвуя в международной ярмарке, закупаем около 10 тысяч тонн хлопковолокна и уже решили для себя, что наши с вами партнерские отношения будут развиваться на долгосрочной основе.

Именно этот фактор позволяет нам быть уверенными в завтрашнем дне. Ведь сегодня любой бизнес строится на оптимальном соотношении цены и качества, а узбекский хлопок отвечает этим требованиям на все 100 процентов. Сегодня интерес к таджикской международной ярмарке настолько вырос, что она собирает сотни специалистов из разных концов света. Это свидетельствует не только о высоком статусе мероприятия, но и о признанном авторитете страны в развитии хлопкоперерабатывающей и текстильной промышленности. Многие приезжают сюда, чтобы обогатиться бесценным опытом, который нарабатал Узбекистан в данной сфере.

Андрей ТЕШАЕВ, наш корр.



Фото: Х. Пойсоева.

В МИРЕ О НАС

Во Франции издали фотокнигу об Узбекистане

В ПАРИЖЕ в рамках официального приема в честь 22-летия независимости Узбекистана состоялась презентация фотографической книги автора Дэльфин Эвмон, призванной познакомить французскую общественность с богатством исторического и архитектурного наследия, самобытной культурой, современным искусством и туристским потенциалом нашей страны.

На мероприятии присутствовали сотрудники дипломатического корпуса, ЮНЕСКО и других международных организаций, аккредитованных во Франции, представители политических кругов, предприниматели и журналисты.

Презентуемая книга издана тиражом пять тысяч экземпляров и уже поступила в книжные магазины Франции. Спонсорскую поддержку в издании оказали ведущие французские компании «Буйг-Батиман Интернациональ», Eugosortper, «Иннокот Интернациональ», Sanofi, RPTA и другие, а также мэрия города Руэй-Мальмезон и Генеральный совет департамента Дордонь.

Выступая перед собравшимися, автор Дэльфин Эвмон сообщила, что издательство Le Monde Autement занимается выпуском книг о разных странах,

и на его счету фотосборники, посвященные Албании, Грузии, Пакистану.

— Я с большим волнением приступила к работе над этим проектом. Как журналист, считаю, что только фотографии способны передать все разнообразные оттенки современного Ташкента, красоту архитектуры и атмосферу исторических городов, характеры узбекских станцев, — рассказала она. — С детства мечтала посетить Узбекистан. Осуществив это желание несколько месяцев назад, я открыла для себя уникальную страну с древней цивилизацией, богатой самобытной культурой, гостеприимным и радушным народом. Очень надеюсь, что моя книга послужит своеобразным приглашением посетить эту прекрасную страну.

Фотографии, вошедшие в издание, были сделаны французской издательницей во время участия в весеннем «мегаинфо-туре» по Узбекистану — специальной программе, реализуемой для представителей зарубежных СМИ. Она посетила Ташкент, Самарканд, Шахрисабз, Бухару, Хиву, Ферганскую долину, встретила с деятелями искусства и науки Узбекистана.

В книге опубликованы очерки о городах, расположенных в самом сердце Великого шелкового пути — главного торгового маршрута между Европой и Азией. Автор отмечает, что сегодня они включены в Список всемирного наследия ЮНЕСКО и притягивают внимание многочисленных туристов со всего мира своей первозданной красотой.

Особое место в издании отведено фотографиям Ташкента, названного автором крупнейшим городом в Центральной Азии, сочетающим деловую и творческую активность мегаполиса и атрибуты традиционного восточного города с базарами,

торговыми площадями, минаретами.

Большой интерес для французской аудитории представляет знакомство с природными пейзажами, а также ремесленничеством и современным изобразительным искусством Узбекистана, впервые предложенным ее вниманию во всем своем многообразии. В книге можно найти биографии и репродукции картин известных художников и скульпторов Файзуллы Ахмадалиева, Алишера Аликулова, Бабура Исмаилова, Акмаля Нура, Мухтархана Исанова, Джавлона Умарбекова, Дамира Рузибаева, Анвара Мамаджанова.

В разделе, посвященном Шахрисабзу, рассказывается об успешно развивающемся узбекско-французском проекте по восстановлению керамической плитки комплекса Ак-Сарай, который осуществляется при финансовой поддержке Генерального совета департамента Дордонь. В главе «Француз в Узбекистане» акцент сделан на работе совместных узбекско-французских археологических экспедиций.

19 октября 2013 года

ДЕЛОВОЙ КЛИМАТ

Надежный партнер предпринимателей



МАЛЫЙ бизнес и частное предпринимательство являются важной сферой не только для последовательного и устойчивого роста национальной экономики, но и для решения актуальных социальных задач, в том числе по обеспечению занятости населения, повышению его благосостояния и уровня жизни.

Опыт большинства развитых стран показывает, что создание благоприятного делового климата и стимулирование малого бизнеса являются определяющими факторами притока внутренних и иностранных инвестиций. Сильными сторонами малого бизнеса и частного предпринимательства считаются быстрое преобразование идей в рыночную продукцию, высокая степень специализации и способность успешно находить и занимать соответствующие ниши как на внутреннем, так и на внешнем рынке.

Руководством нашей страны созданы благоприятные условия для развития малого бизнеса и частного предпринимательства. Особый вклад в развитие этой сферы вносят коммерческие банки, среди которых хочу отметить Государственно-акционерный

коммерческий банк «Асака», являющийся одним из ведущих отечественных банков, с которым мы успешно сотрудничаем. Наше ООО «YANFOOD-EXPORT» организовано в 2009 году и специализируется на переработке и экспорте сельскохозяйственной продукции. Производство плодово-овощной продукции является одним из основных направлений аграрного сектора, оказывающим прямое влияние на повышение уровня обеспеченности продовольствием населения, занятости на селе, на увеличение доходов и рост благосостояния сельских семей. За годы независимости в Узбекистане принят ряд кардинальных мер по удовлетворению спроса населения на плодово-овощную продукцию. Между тем Узбекистан имеет огромный потенциал увеличения ее

производства как для насыщения внутреннего рынка, так увеличения экспорта. Большое внимание руководство страны уделяет и развитию переработки плодово-овощной продукции, созданию перерабатывающих предприятий и, соответственно, новых рабочих мест в сельской местности, увеличению объемов и расширению ассортимента выпускаемой конкурентоспособной продукции с высокой добавленной стоимостью, что повышает и экспортный потенциал регионов.

Для расширения производства и увеличения объема производства сухофруктов мы решили приобрести современное оборудование. В связи с недостаточностью средств обратились для оформления кредита в банк «Асака».

После изучения нашей заявки Юнусабадским

филиалом банка в короткий срок принято положительное решение о заключении с нашим предприятием лизинговой сделки. За счет этого мы приобрели современное оборудование и наладили производство сухофруктов и овощей. Благодаря финансовой помощи банка «Асака» добились существенного улучшения качества продукции и увеличения объема продукции в два раза. На предприятии обеспечены постоянная работой и стабильной заработной платой около 100 работников.

Мне хочется выразить искреннюю благодарность сотрудникам и руководству банка «Асака» за поддержку, за то, что они приняли непосредственное участие в нашем деле, без которого мы вряд ли могли бы осуществить свои планы. Мы ценим профессионализм сотрудников банка «Асака», высокий уровень сервиса и индивидуальный подход к каждому клиенту. Это надежный, стабильный кредитно-финансовый институт, предоставляющий весь комплекс банковских услуг, пользующийся хорошей финансовой и деловой репутацией. Мы искренне благодарим сотрудников банка «Асака» за поддержку и желаем им успехов в дальнейшей работе.

Рашид ПИРМАТОВ, директор ООО «YANFOODEXPORT».

Информация

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов, принятых министерствами, государственными комитетами и ведомствами с 5 по 11 октября 2013 года

I. Зарегистрированы: 1. Приказ министра финансов Республики Узбекистан от 9 сентября 2013 года № 83 «Об утверждении формы Сведения об аудиторской деятельности и Правил ее заполнения». Зарегистрирован 09.10.2013 г., регистрационный № 2515 (вступил в силу с 14.10.2013 г.). 2. Постановление Министерства внешних экономических связей, инвестиций и торговли, Министерства финансов и Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан от 18 сентября 2013 года № 14, 87, 01-02/19-27 «О внесении изменений и дополнения в Перечень документов, предоставляемых таможенным органам при оформлении экспортно-импортных грузов».

Зарегистрировано 11.10.2013 г., регистрационный № 428-7 (вступило в силу с 14.10.2013 г.). 3. Приказ генерального директора Узбекского агентства стандартизации, метрологии и сертификации от 18 сентября 2013 года № 439 «Об утверждении Правил оплаты работ и услуг в Национальной системе сертификации Республики Узбекистан». Зарегистрирован 11.10.2013 г., регистрационный № 2516 (вступил в силу с 14.10.2013 г.). II. Выведены из государственного реестра: 1. Приказ «Об утверждении формы Сведения об аудиторской деятельности и Правил ее заполнения» (рег. № 1744 от 29 ноября

2007 года). Утвержден Министерством финансов Республики Узбекистан. Выведен из государственного реестра приказом министра юстиции от 9 октября 2013 года № 306-мх. 2. Порядок оплаты работ (рег. № 722 от 11 мая 1999 года). Утвержден Узбекским государственным центром стандартизации, метрологии и сертификации. Выведен из государственного реестра приказом министра юстиции от 11 октября 2013 года № 308-мх. Вышеуказанные документы выведены из государственного реестра в связи с изменениями в действующем законодательстве и/или принятием нового нормативно-правового акта.

ПРОМЫШЛЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ
электро монтажников — 4 — 6 разряда,
электриков — 4 — 6 разряда.
Заработная плата — от 2 млн. сумов.
Предприятие обеспечивает служебным транспортом, бесплатным питанием.
Заработная плата выплачивается своевременно.
Имеется детский оздоровительный лагерь в Чимгане.
Контактные телефоны: 241-10-81, 929-55-97, 167-17-58.

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ КОМПАНИЙ И ФИРМ!
Продление срока представления тендерных предложений по закупке материальных средств, оборудования и имущества общегражданского назначения для нужд Министерства обороны Республики Узбекистан
В соответствии с решением тендерной комиссии по закупке материальных средств, оборудования и имущества общегражданского назначения для нужд Министерства обороны Республики Узбекистан от 17 октября 2013 года срок представления тендерных предложений по нижеуказанным тендерным торгам продлен до 15.00 ташкентского времени 5 ноября 2013 года:

ЗАПРОС НА ПОДАЧУ ВЫРАЖЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ
Заем — № 2775-UZB.
Проект — Инвестиционная программа «Развитие жилищного строительства в сельской местности».
Контракт — № HIRD/CQS/02.
Название контракта — Техничко-финансовый аудит.
1. Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) для реализации проекта «Развитие жилищного строительства в сельской местности» и намерена использовать часть заемных средств на расходы по вышеуказанному контракту. Инвестиционная программа «Развитие жилищного строительства в сельской местности» (проект) инициирована при поддержке АБР для пятилетнего продления ранее начатой программы строительства сельского жилья и дополнительного строительства 40 800 новых сельских домов по всей стране. Программа при поддержке АБР стремится к достижению роста, охватывающего более широкие слои населения, за счет повышения уровня жизни в сельской местности и создания больших возможностей для заработка. Поддержка АБР данной программы осуществляется путем предоставления мультитраншевого финансирования, который включает в себя ряд промежуточных займов.
2. В рамках инвестиционной программы проект будет поддерживаться:
а) финансирование кредитов на жилье, предоставленных участвующими коммерческими банками (УКБ) целевым бенефициарам на приобретение нового жилья по схеме сельского жилищного строительства (часть 1);
б) развитие потенциала органов местного самоуправления и соответствующих органов, улучшение благоприятных условий для сельских микро- и малых предприятий, а также управление проектом (часть 2).
УКБ (для 1-й части проекта) и Министерство экономики Республики Узбекистан (для 2-й части проекта) являются совместным исполнительным агентством проекта.
3. Министерство экономики Республики Узбекистан настоящим приглашает все правомочные и квалифицированные консалтинговые фирмы для подачи выражения заинтересованности на оказание вышеуказанных консалтинговых услуг.

Вниманию организаций и предприятий!
Заказчик — ЦБ МВД Республики Узбекистан
ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ ПО ОБЪЕКТАМ:
Лот-1-1. Капитальный ремонт кровли хранилищ № 17, 17А, 18, 22, 23, 25, 25А ЦБ МВД Республики Узбекистан.
Стартовая стоимость заказчика: — 248 061 738 сумов с НДС; — 206 718 123 сум без НДС.
Срок окончания работ, установленный заказчиком, — 20 декабря 2013 года.
Лот-1-2. Капитальный ремонт кровли хранилищ № 9 — 12 ЦБ МВД Республики Узбекистан.
Стартовая стоимость заказчика: — 310 912 031 сум с НДС; — 259 093 359 сум без НДС.
Срок окончания работ, установленный заказчиком, — 20 декабря 2013 года.
Финансирование проекта будет осуществляться за счет средств государственного бюджета.
Организатор конкурсных торгов — Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г. Ташкента.
Торги проводятся исключительно среди субъектов малого бизнеса.
Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.
При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсные предложения с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.
Для участия в торгах по отбору подрядных организаций и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с письменным запросом к организатору торгов — в Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г. Ташкента по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16А, комн. 504.
Телефон (8-371) 239-17-15.
Факс (8-371) 239-46-00.
Стоимость одного комплекта конкурсной документации — сто тысяч сумов.
Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16А, комн. 504.
Телефон (8-371) 239-17-15. Факс (8-371) 239-46-00.
Последний срок представления оферт — к дню и часу, установленному организатором конкурсных торгов, по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16А, комн. 504.
Вскрытие оферт состоится не менее чем через 30 дней после опубликования объявления.

REQUEST FOR SUBMISSION OF EXPRESSION OF INTEREST
Loan No.: 2775-UZB
Project: Housing for Integrated Rural Development Investment Program
Contract No.: HIRD/CQS/02
Contract title: Technical Financial Performance Audit
1. The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of «Housing for Integrated Rural Development Investment Program», and it is intended to apply part of the proceeds of this loan for payments under the contract named above. Housing for Integrated Rural Development (HIRD) Investment Program (the Program) was initiated with ADB support for a five-year extension of the RHS and construction of 40,800 new rural houses nationwide. The Program, with the support of ADB, seeks to achieve more inclusive growth through improved rural living standards and livelihood opportunities. ADB support is provided through a multi-tranche financing facility (MFF) comprised of a series of financial intermediation loans.
2. As part of the Investment Program, the Project will support:
a) financing of housing loans provided by Participating Commercial Banks (PCB) to targeted beneficiaries for their purchase of new residential housing under the Rural Housing Scheme (Part 1); and
b) capacity development of local governments and related bodies, improvement of enabling environment for rural micro and small sized enterprises, and project management support (Part 2).
The PCBs (for Part 1 of the Project) and the Ministry of Economy of the Republic of Uzbekistan (for Part 2 of the Project) are joint Executing Agencies for the Project.
3. The Ministry of Economy of the Republic of Uzbekistan now invites all the eligible and qualified consulting firms to submit their EOIs for the consulting services as mentioned above. Interested consultants must provide information indicating their best qualification to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc.).
4. Selection of consulting firms will be conducted in accordance with ADB's procedures on Consultant's Qualification Selection. Description of the services to be provided and the required qualifications are included in the Terms of Reference. These are available from the address below or can be downloaded from CSRN ADB website (csrn.adb.org).
5. Interested eligible consulting firms may find more information and receive form of Expression of Interest in English at the PIU under the Ministry of Economy at the address specified below or download from ADB's website: www.adb.org/sites/default/files/eoi-firms-cqs.doc. ADB Project Implementation Unit under the Ministry of Economy
Contact person - Tokhir Mamadvaliev, Project Manager
Republic of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan Street, floor 14, room 6.
Tel.: (+998 71) 239-82-16, Fax: (+998 71) 232-64-48. E-mail: hirdproject@gmail.com
6. Expression of Interest must be delivered to the address above or submitted online (through CSRN) at or before 17:00 (Tashkent time), 7 November 2013. Late Expressions of Interest will be rejected.

Вниманию организаций и предприятий!
Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента
ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР)
по объекту «Реконструкция городской детской клинической больницы № 1 по ул. Янгишахар в Юнусабадском районе г. Ташкента (2-й этап. Блок 4. Неврологический корпус)»
Стартовая цена заказчика: — 940 789 113 сумов с учетом НДС; — 783 990 928 сумов без учета НДС.
Срок строительства — 120 дней.
Строительство будет вестись за счет средств внебюджетного фонда реконструкции, капитального ремонта и оснащения образовательных и медицинских учреждений.
Заказчик — Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента.
Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсному торгам ценоообразованию в строительстве по г. Ташкенту.
Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.
При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсные предложения с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.
Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсному торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.
Телефон (8-371) 244-07-65.
Тел./факс (8-371) 244-12-17.
Стоимость одного комплекта конкурсной документации — сто тысяч сумов.
Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.
Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.
Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт.
Вскрытие оферт состоится в здании хокимията г. Ташкента по адресу: г. Ташкент, проспект Амира Темура, 3 не менее чем через 30 дней после опубликования объявления.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!
Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!
Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Мухоморова, 32. Тел.: 232-11-15, 230-09-25. E-mail: reklama@nsx.uz



НАСЛЕДИЕ

Обновленный музей, уникальные экспозиции

УЧИТЫВАЯ огромный вклад Амира Темура в государственное обустройство, развитие науки, образования и культуры...

К 22-й годовщине независимости Узбекистана за короткий срок была проведена реконструкция музея...

турным памятником и яркой достопримечательностью столицы, где, словно в зеркале, нашли свое отражение прошлое Узбекистана...

В обновленном музее была заново выстроена экспозиция, на которой представлено свыше полутысячи экспонатов.

понаты для потомков, мы гордимся своим наследием, национальным искусством, которое сегодня вызывает восторженные взгляды многочисленных посетителей музея.

ходят встречи, связанные с юбилеями, историческими датами и другими праздниками. Основная экспозиция, выставки и проводимые музеем мероприятия играют огромную роль в изучении учащимися и молодежью истории эпохи Темуридов...

Наргис ХОЛОВА, заведующая фондами Государственного музея истории Темуридов.

УВЛЕЧЕНИЯ

Жемчужина Востока в миниатюре

ТРИ МЕДРЕСЕ ансамбля Регистан — Улугбека, Шер-Дор, Тилля-Кори привлекают внимание многочисленных туристов. Конечно, и их макеты, сделанные не просто любителем, а профессиональным архитектором...

...Старинная резная дверь художры в медресе Тилля-Кори. Среди мастеров и магазинов с сувенирами направляемся к автору проекта «Мини-атюрный Самарканд».

— Мне было интересно поработать над макетами, — сказал мастер. — Как архитектор, конечно же, был знаком с системой и пропорций медресе.

меня к новому открытию, — продолжил М. Холикулов. — Возьмем, к примеру, обычную керамическую плитку, использованную в росписях медресе.

Фразеологизмы По секрету всему свету

ЧТО означают фразеологизмы, часто используемые в нашей жизни? Знакомим с их расшифровкой.

«Секрет полишинеля». Кто же такой Полишинель? Это действующее лицо многих веселых французских пьес, «младший брат» такого же задорного, жизнерадостного героя итальянского театра Пульчинеллы.

Полишинель часто смешил публику, сообщая «по секрету всему свету» то, о чем знали все остальные герои пьесы.

Отсюда «секрет Полишинеля» — то, что уже давно-давно всем известно.

«Трубка мира». Это выражение пришло к нам благодаря индейцам Северной Америки. Мифы и легенды индейцев стали известны нам из поэмы «Песнь о Гайавате».

Многие молодые люди по всему свету полюбили «Песнь о Гайавате», которая была переведена на множество языков мира.

«Крокодиловы слезы». Выражение «проливать крокодиловые слезы» мы употребляем по отношению к человеку неискреннему и лживому, который фальшиво сопереживает другим, в душе ухмыляясь и радуясь неудачам, выпавшим на их долю.

Фразеологизм пришел к нам из глубины веков, а основывался он на уверенности, что крокодилы, поедая свою добычу, плачут, притворно сожалея о жертве.

Но от того, что мы узнали правду о повадках крокодилов, фразеологизм своего значения не потеряет. Уж слишком он точен, образен и удобен.

Подготовила И. МИРНАЯ.

Бесценный клад знаний

Соответствовать требованиям времени, обеспечивать своевременную доставку необходимой литературы даже в самые отдаленные уголки страны — наша основная задача...



зачии книг на местах. От этой работы во многом зависит воспитание молодежи, расширение ее кругозора и мировоззрения.

в нашу жизнь активно внедряется интернет. Буквально до недавнего времени бытовало мнение, что потребность в книгах полностью упадет.

оказываешь в бесконечном мире знаний, — отмечает студентка Ташкентского государственного экономического университета Хуршида Юнусова.

Как когда-то отметил один из великих мыслителей, «Книги — это корабли мысли, странствующие по волнам времени и бережно несущие свой драгоценный груз от поколения к поколению».

Дильдора РАУПОВА.

АНОНСЫ

Праздник современного искусства

СЧИТАННЫЕ дни остаются до проведения VII ташкентской международной биеннале современного искусства, которая будет проходить с 22 по 27 октября.

О предстоящем событии рассказывает куратор проекта доктор искусствоведения Камола АКИЛОВА:

— Тот факт, что в Ташкенте уже в седьмой раз пройдет международная биеннале современного искусства, говорит о многом. Прежде всего об имидже страны, о политике в сфере культуры независимого Узбекистана.

Предстоящее мероприятие позволит нашему зрителю и специалистам ознакомиться с теми процессами, которые сегодня происходят в современном мировом искусстве, где очень много на-

правлений и течений. То, что наши художники увидят в представленных работах заграничных коллег, обогатит их творческий поиск.

Если вспомнить предыдущие ташкентские биеннале современного искусства, то можно сказать, что проект эволюционирует. Скажем, в прошлой биеннале участвовали художники из 27 стран.

просили Жана Ив-Лангле — президента «Ситэ де Арт». Это известный художественный центр в Париже, куда съезжаются художники из разных стран и работают по 2-3 месяца, а потом выставляются, что, безусловно, работает на их продвижение и популярность.

Биеннале — это и налаживание творческих контактов. Например, представители Латвийской академии художеств рассказали о перспективах сотрудничества с Национальным институтом

художеств и дизайна имени Камоллидина Бехзода. Ожидается, что Жан Ив-Лангле пригласит одаренных узбекистанских художников в Париж поработать в мастерской возглавляемого им центра.

Всего на ташкентской международной биеннале будут представлены работы 105 зарубежных участников, около 70 из которых их сами презентуют, приехав в нашу столицу.

Узбекистан будут представлять 140 художников, которые продемонстрируют высокий уровень мастерства и креатива. Не могут не вызвать интерес проекты Вячеслава Усеинова «Геометрия времени», Лекима

Ибрагимова «1000 и 1 ангел», который с успехом воспринят в Праге и Москве, работа Юлии Алагир, посвященная Солнцу. Свообразие творчества выражено не только в проектах, например, группы «5 + 1», но и в холстах Бабура Исмаилова, Бабура Мухаммедова.

Для проведения биеннале будут задействованы все выставочные площадки Академии художеств Узбекистана, Государственный музей искусств, Государственный музей прикладного искусства, галереи «Выставка культуры и искусства Узбекистана» и «Чорсу» в Самарканде.

Записала Ирина СЕРЫХ, наш корр.

Хақ сўзи Народное слово. Учредители: Кенгаш Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан.

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ. Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрация № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1022. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 22 137. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Отделы редакции: По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.